



Cérémonie de hissage du drapeau des JOJ 2020

SOMMAIRE

JOJ 2020	1-2
Agenda	3
Infos officielles	6-9
Patinoire de la place François Silvant	15
Retour sur les activités du Secteur jeunesse	17

EDITORIAL



2019, de grands projets qui se concrétisent, des finances toujours saines, une charge fiscale douce et stable

L'année qui se termine aura vu de grands projets se concrétiser. Tout d'abord l'ouverture à la rentrée scolaire du nouveau collège Croset-Parc, avec ses 22 salles de classe, sa structure d'accueil pour les enfants et sa salle de gymnastique double. Ensuite, la fin du long chantier de requalification du Tir Fédéral et de reconstruction du Pont Bleu, mené en collaboration avec le Canton, Chavannes, Crisrier et l'EPFL. Deux ans de travaux trouvent ainsi leur épilogue dans le respect des délais et crédits votés, dont 8,23 millions de francs pour Ecublens.

Le budget 2020 prévoit un excédent de charges avant prélèvement dans la réserve générale de Fr. 1 435 000.- et un autofinancement positif global de Fr. 1 279 700.-. Les marges d'autofinancement sont assez similaires entre 2019 et 2020.

La croissance maîtrisée de la dette résultant des investissements

planifiés, nécessite un autofinancement suffisant pour en assumer la charge sans la reporter sur les générations futures. Plusieurs éléments ont favorisé l'atteinte de cet objectif. Tout d'abord, la Municipalité a exercé un contrôle strict des charges maîtrisables, tant au niveau des effectifs qu'à celui des biens, services et marchandises. Ensuite, compte tenu de sa valeur du point d'impôt, Ecublens bénéficie toujours du renforcement de la solidarité appliqué au système péréquatif horizontal. Enfin, le Conseil d'Etat a décidé de reprendre l'intégralité des coûts liés aux aides et soins à domicile, moyennant une bascule facultative de 1.5 point d'impôt. Pour Ecublens, cette opération apporte une amélioration du résultat d'environ Fr. 630 000.-, soit l'équivalent de 1.5 point d'impôts. Afin de garantir la neutralité fiscale pour ses contribuables, et sur proposition de la Municipalité, le Conseil

communal a accepté de procéder à l'abaissement de 1.5 point de l'impôt communal, le ramenant ainsi de 64 à 62.5 pour les années 2020 à 2022.

Avec un tel taux, la ville d'Ecublens se trouve sur le podium des villes vaudoises dont le taux d'imposition est le plus bas, juste derrière Lutry (55,5 pts) et Gland (61 pts).

2020 verra la construction de la nouvelle auberge communale se poursuivre, le raccordement des eaux usées du bassin versant du Dévent à l'ERM se concrétiser. En cas d'acceptation des crédits par l'organe délibérant, la réfection du bassin de natation de Pluton et la construction d'une passerelle pour la mobilité douce sur la route de la Pierre, entre les chemins des Vignes et des Crêts et la campagne de Renges, devraient aussi être réalisés.

Le travail ne manque donc pas et la Municipalité se réjouit de pouvoir mener à terme ces projets

utiles au bien-être de notre population. Elle va continuer à exercer un suivi attentif des indicateurs financiers qui seront régulièrement remis à jour en fonction des besoins et des décisions prises tant au niveau fédéral que cantonal sur lesquelles elle n'a aucune maîtrise. Elle procédera, en temps voulu, aux ajustements des ressources nécessaires au maintien d'un autofinancement suffisant pour garantir un équilibre financier acceptable pour les générations futures.

Je profite de la parution de cet éditto en décembre pour vous souhaiter, à toutes et tous, mes meilleurs vœux pour une année 2020 pleine de joie et surtout de santé, et je vous rappelle que la Municipalité vous invite à son traditionnel apéritif offert à la population, le samedi 4 janvier de 11 h à 13 h sur la place François Silvant.

Christian Maeder, Syndic

du 9 au 22 janvier 2020

Les JOJ 2020: c'est parti!

Les Jeux olympiques de la jeunesse se dérouleront du 9 au 22 janvier 2020. La Ville hôte étant Lausanne, les Autorités cantonales ont organisé une action « Un drapeau des JOJ dans chaque commune du Canton ». La Ville d'Ecublens y a participé et ce sont deux jeunes Ecublennais, Zoa Barbudo et Adriano Benitez Varona, qui ont eu l'honneur de se retrouver avec 2018 autres écoliers au Stade Samaranch de Lausanne-Vidy le jeudi 19 septembre 2019. A cette occasion, les organisateurs et Autorités politiques ont donné le top départ de ce grand événement. Le but de cette journée étant de remettre aux communes l'étendard des JOJ.



Puis, dès les réjouissances terminées à Vidy, nos porte-drapeaux ont été accueillis à Mon Repos par les Autorités écublennaises, les représentants des écoles et de la jeunesse,

des membres de sociétés locales et des citoyens intrigués par cette cérémonie. Après les discours officiels, le drapeau des JOJ 2020 a été hissé. Deux drapeaux des JOJ flottent désormais dans notre commune et se trouvent vers le giratoire de la rue du Villars et sur l'avenue du Tir-Fédéral, à proximité de la route du Bochet.

Salle de la Concorde
à Chavannes-près-Renens

09-22
JANVIER 2020

LE CHALET DES JEUX

Ouvert tous les jours dès 17h

PROGRAMME COMPLET
WWW.CHAVANNES.CH



FONDUE

RACLETTE





SKI VIRTUEL



AIR HOCKEY



PÉTANQUE SUR GLACE



BUVETTE



Service des Sports

Les Jeux Olympiques de la Jeunesse, c'est aussi pour nous.

Pendant 2 semaines, ce sont 1880 jeunes athlètes de 70 nations qui vont venir s'affronter dans 8 sports, 81 épreuves (33 masculines, 33 féminines et 15 mixtes). Allons les encourager!

Toutes les compétitions sont gratuites et libres d'accès, seule la cérémonie d'ouverture est payante. Toutefois, les sports intérieurs sont sur réservation. C'est l'occasion unique de découvrir, par exemple, le tournoi de hockey par équipes multinationales 3X3 ou le relais mixte en short track à la Vaudoise Arena de Malley. Retrouvez toutes les informations nécessaires sur : www.lausanne2020.sport. Durant ces 14 jours, la ville de Lausanne vivra au rythme des Jeux Olympiques avec le programme d'animations sportives et culturelles ouvert à toute la population « Lausanne en Jeux », des projets originaux portés par les acteurs locaux. Une large offre d'initiations et de pratiques sportives, d'ateliers, d'exhibitions, de spectacles et d'expositions permettra à chacun, quel que soit son âge, de vivre et partager la formidable expérience des Jeux. Plus près de nous, Chavannes, hôte du village olympique avec le Vortex, nous propose de partager d'autres animations dans son « chalet des Jeux ».

Pendant 15 jours, soutenons nos jeunes et partageons, nous aussi, les valeurs positives de l'olympisme : le respect, l'amitié et l'excellence et que ces JOJ ne soient pas juste 2 semaines de fête, mais qu'ils soient source d'héritage à faire vivre encore longtemps.

Décembre

1 au 25

Fenêtres de l'Avent

19h, voir liste Ecublens info, page 11
Paroisse Ecublens-Saint-Sulpice

1 au 8 déc.

Exposition collective

Selon horaire, Galerie du Pressoir

3

Cinéma+ : film francophone sous-titré en français

14h20, salle Federer, Centre socioculturel
Inscriptions : 021 801 42 47
55+ d'Ecublens

4

Repas interculturel à « La Cantine »

RDV à 11h40, devant le Centre socioculturel
Inscriptions : 021 801 42 47
55+ d'Ecublens

5

Conte en musique :

« Un choix précieux »

14h30, Salle Federer, Centre socioculturel
Sans inscriptions
55+ d'Ecublens

5

Théâtre à la Grange de Dorigny

« I am not what I am »

RDV à 18h15, devant le Centre socioculturel
Inscriptions : 021 801 42 47
55+ d'Ecublens

6

Soirée jeux

18h, Centre socioculturel
Ludothèque le Dé Blanc

7

Animations « 1001 Histoires » en Russe

Parents-enfants (0 à 6 ans)
15h, Ecole Art'itude (collège Vieux Pontet)
Commission d'Intégration d'Ecublens et Institut Jeunesse et Médias

8

Théâtre des Trois P'tits Tours

« Le jour où j'ai rencontré Fellini »

RDV à 16h45, devant le Centre socioculturel
Inscriptions : 021 801 42 47
55+ d'Ecublens

8

Concert de l'Avent

17h, Eglise du Motty
Ecublens Animation

10

Visite avec les passeurs de culture au mcba « Atlas : cartographie du don »

RDV à 13h50, devant entrée mcba
Inscriptions : 021 801 42 47
55+ d'Ecublens

10

Théâtre Kléber-Méleau

« Album de famille »

RDV à 18h, devant le Centre socioculturel
Inscriptions : 021 801 42 47
55+ d'Ecublens

11

L'Heure du conte (dès 4 ans)

14h, Bibliothèque communale

11

Film Terre Nouvelle

« Les Dames » de Véronique Reymond et Stéphanie Chuat

19h30, Salle de Paroisse du Motty
Paroisse Ecublens-Saint-Sulpice

12

Animations « 1001 Histoires » en Albanais

Parents-enfants (0 à 6 ans)
9h30, Salle Federer, Centre socioculturel
Commission d'Intégration d'Ecublens et Institut Jeunesse et Médias

12

Noël à la patinoire

18h, place François Silvant
Service de la culture, de la jeunesse, des sports, de l'intégration et des églises

12

Théâtre à la Grange de Dorigny

« Je suis comme toi – Nazali lokola yo »

RDV à 18h15, devant le Centre socioculturel
Inscriptions : 021 801 42 47
55+ d'Ecublens

13

Visite des coulisses du Théâtre Kléber-Méleau et repas

RDV à 9h55, Arrêt Bassenges M1
Inscriptions : 021 801 42 47
55+ d'Ecublens

14

Repas communautaire

12h, réfectoire du Centre socioculturel
Inscriptions : 076 575 77 84
55+ d'Ecublens

14

Tournoi de Noël

18h, salle de gymnastique Croset-Parc
Inscriptions : fetedenoel@ybcecublens.ch
Volley-ball Club Ecublens

15

Spectacle scientifique pour enfants

« Les secrets du légendaire Nicolas Tesla »

11h, Grande salle du Motty
Ecublens Animation

15

Théâtre à la Grange de Dorigny

« Je suis Kinshasa-Nazali Kinshasa »

RDV à 16h15, devant le Centre socioculturel
Inscriptions : 021 801 42 47
55+ d'Ecublens

18

Chantée de Noël

Selon horaire, Espace Nicollier
Ecoles d'Ecublens

19

Visite expo Fondation Bolle

« Backdrop Switzerland Expo »

RDV à 9h30, devant le Centre socioculturel
Inscriptions : 021 801 42 47
55+ d'Ecublens

20

Table au bistrot

12h, Restaurant Café Vaudois
Inscriptions : 021 801 42 47
Pro Senectute Vaud

Janvier

4

Apéritif offert à la population

De 11h à 13h, Place François Silvant
Municipalité d'Ecublens

5

Culte de l'Épiphanie

10h, Eglise d'Ecublens
Paroisse Ecublens-Saint-Sulpice

8

Visite avec les passeurs de culture au mcba

« Atlas : cartographie du don »
RDV à 13h50, devant entrée mcba
Inscriptions : 021 801 42 47
55+ d'Ecublens

8

L'Heure du conte (dès 4 ans)

14h, Bibliothèque communale

11

Repas communautaire

12h, réfectoire du Centre socioculturel
Inscriptions : 076 575 77 84
55+ d'Ecublens

14

Cinéma+ : film francophone sous-titré en français

14h20, salle Federer, Centre socioculturel
Inscriptions : 021 801 42 47
55+ d'Ecublens

15

Visite d'un atelier de fabrication de prothèses oculaires et repas

RDV à 9h, devant le Centre socioculturel
Inscriptions : 021 801 42 47
55+ d'Ecublens

16

Conférence « Cellules je vous aime »

par Sylvie Staub
14h30, salle Federer, Centre socioculturel
Sans inscriptions
55+ d'Ecublens

16

Film Terre Nouvelle

« Les Dames » de Véronique Reymond et Stéphanie Chuat

19h30, Salle de Paroisse du Motty
Paroisse Ecublens-Saint-Sulpice

22

Repas interculturel à « La Cantine »

RDV à 11h40, devant le Centre socioculturel
Inscriptions : 021 801 42 47
55+ d'Ecublens

22

Conférence de Guy Lasserre :

« A table avec Dieu »

20h15, Foyer des Pâquis, St-Sulpice
Paroisse Ecublens-Saint-Sulpice

23

Soirée d'exercices ouverte au public

20h, local du collège du Pontet
Association Cantonale Vaudoise des Samaritains, Section Ecublens

24

Table au bistrot

12h, Restaurant Café Vaudois
Inscriptions : 021 801 42 47
Pro Senectute Vaud

26

Théâtre Kléber-Méleau

« Et j'ai crié Aline »

RDV à 16h30, devant le Centre socioculturel
Inscriptions : 021 801 42 47
55+ d'Ecublens

27

Remise des Mérites 2019

20h, Espace Nicollier
Union des Sociétés locales et Municipalité

29

Opéra en direct au cinéma Odéon

« La Bohème »

RDV à 19h45, devant le Centre socioculturel
Inscriptions : 021 801 42 47
55+ d'Ecublens

30

Bébé lit (de 0 à 4 ans)

10h, Bibliothèque communale

« OPENSUNDAY »

Tous les dimanches
de 13h30 à 16h30
(sauf vacances scolaires)
à la salle de sport Croset-Parc

Toute l'année :

« AU P'TIT MONDE »

Espace d'accueil parents enfants,
tous les mardis de 9h à 11h
(sauf vacances scolaires)
dans les locaux d'Art'itude,
organisé par la Commission
d'Intégration d'Ecublens



Tous les bureaux
de l'administration
communale seront
fermés dès le mardi
24 décembre 2019 à 12h
jusqu'au lundi 6 janvier 2020
à 8h.



55+
d'Ecublens



ET ENCORE...

En plus de celles mentionnées dans l'agenda, les « 55+ d'Ecublens » vous proposent les activités suivantes :

- Ateliers Générations-Net';
- Atelier créatif;
- Accueil café-jeux;
- Marcher pour le plaisir;
- Pétanque;
- Cours d'anglais pour débutants;
- Jeu de Mah Jong;
- Pêche amicale;
- Cours de photo et traitement d'image

Vous pouvez consulter l'agenda complet sur www.ecublens.ch ou le commander au Service des affaires sociales au 021 695 33 80.

Mise à jour hebdomadaire et complément d'information sur www.ecublens.ch ou sur la page Facebook du Service de la culture, de la jeunesse, des sports, de l'intégration et des églises

CONCERT DE L'AVENT

*Voix-si
Voix-la*

Groupe vocal
créé en 2013



*Eglise d'Ecublens
dimanche 8 décembre
à 17h00*



Tournoi de Noël

du VBC Ecublens

Samedi 14 Décembre

Début du tournoi 6x6 à 14h
60CHF par équipe (6 raclettes et 6 minérales incluses)
Uniquement par inscription à l'adresse suivante :
fetedenoel@vbcecublens.ch

Ouvert à tous, 2 filles min. sur le terrain
A la salle Croset Parc,
Chemin du Parc 1, Ecublens
Restauration sur place



Viens décorer l'arbre à vœux de Noël

*Durant tout le mois de décembre viens
décorer le sapin de Noël du Centre
Socioculturel.*

*Il te suffit d'inscrire un vœu sur une
décoration mise à disposition et de l'accrocher
au sapin*

Le sapin se trouve dans le hall d'entrée du Centre



Spectacle scientifique pour toute la famille Secrets du légendaire Nicola Tesla

Dès 7 ans



Entrée libre

Inscription obligatoire sur
www.ecublens-animation.ch

Dimanche 15 décembre à 11h00
à la Grande salle du Motty



55+
d'Ecublens



Conférence du 12 septembre La prison, la panacée?



Une trentaine de personnes ont assisté à la conférence donnée par Michel Finazzi, vidéaste, réalisateur et membre du groupe de travail suisse de criminologie. Après avoir animé durant 16 ans des ateliers de cinéma et de vidéos, M. Finazzi a réalisé un film « Bloc Central », documentaire-fiction inspiré par son vécu en milieu carcéral. Il a partagé son expérience et le regard qu'il porte sur l'enfermement

dont il a pu observer l'impact psychologique et destructeur. Regard forcément partial qui n'a pas manqué de soulever de nombreuses questions et remarques pertinentes lors d'un débat très animé. Quelques extraits de son film ont permis d'assister à l'incarcération et à quelques moments clés de la vie des détenus. Beaucoup d'entre eux sont de véritables cas psychiatriques qui sont enfermés au lieu d'être soignés parce que nous manquons de lieux pour les prendre en charge. La paupérisation amène à la délinquante, délinquance et société étant intimement liées. Si pendant des décennies le droit pénal s'est concentré sur les auteurs des crimes et délits, les victimes n'y avaient que peu de place. Désormais, la justice restauratrice devrait permettre aux victimes d'apaiser leurs souffrances et aux détenus, en étant confrontés à leur victime, de prendre conscience de leurs actes. Dans les pays où cette justice restauratrice est pratiquée, le taux de récidive a nettement baissé.

C.M.

Théâtre le 6 octobre KOBURO au TKM



Le groupe Visites-Spectacles-Expo a, pour la première fois, agendé quelques spectacles au TKM durant cette saison. Les 55+ ont pu découvrir l'univers fascinant de l'énigmatique tribu des Koburo. Sur scène, le metteur en scène Christian Denisart se glisse dans la peau d'un explorateur qui s'interroge sur ces mystérieuses créatures (11 femmes) que l'on aperçoit qu'à la nuit tombée. D'où viennent-elles? Des entrailles de la terre? Du fond des mers? Elles nous entraînent dans un monde bizarre avec leur musique aux sonorités étranges

et détonantes et leurs parures aux couleurs flamboyantes. Leur moyen d'expression: le chant et la danse. Ce conte anthropologique, un brin farfelu, avec quelques réminiscences d'opéra rock ne peut que stimuler l'imagination du spectateur et lui ouvrir l'esprit vers d'autres possibles.

C.M.

NB: Inutile de chercher qui sont ces fameuses créatures. Elles n'existent pas. Elles sont nées de l'imagination fertile du metteur en scène.

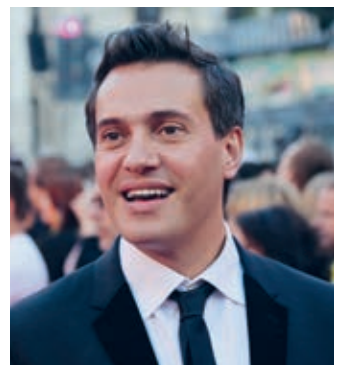
Jeudi 5 décembre à 14h30 Après-midi conte, salle Federer du Centre socioculturel d'Ecublens « Un choix précieux »

Nathalie Nikiema et Claude Bianchi vous ont enchanté l'an dernier. Nous sommes heureux de les accueillir à nouveau dans un conte qui parle d'amour, de courage, de malice...

Don Giovanni de Wolfgang Amadeus Mozart au cinéma Odéon de Morges

Pour la deuxième année consécutive, les 55+ ont pu assister, en direct du Covent Garden, à un opéra. Ces retransmissions, sous-titrées, avec de gros plans sur les chanteurs permettent, pour un prix dérisoire, d'être aux premières loges. Lors des entractes, il est très instructif et intéressant de bénéficier des interviews des chanteurs et du chef d'orchestre pour mieux comprendre le processus de création. L'action se déroule à Séville au XVIII^e siècle et reprend le mythe du séducteur puni. Séducteur, un euphémisme quand on sait que Don Giovanni, où qu'il aille ajoute à son tableau de chasse de nouvelles et très nombreuses conquêtes.

Erwin Schrott, baryton basse, endosse à merveille ce rôle de prédateur... Qui pourrait résister à une telle voix et un si beau sourire?



C.M.

Des Ecublansais à la FeVi 2019!

Le grand spectacle de l'été 2019 était incontestablement la Fête des Vignerons (FeVi) à Vevey. Plusieurs de nos citoyens s'y sont rendus en tant que spectateurs et certains ont même participé activement à cet événement.

L'une des Ecublanaïses les plus en vue fut assurément la bannière communale qui, lors de chaque spectacle, était présentée au public parmi les différentes bannières des communes viticoles vaudoises. Avec fierté, c'est M. José Alvarez, banneret d'Ecublens lors de la FeVi 2019, qui la portait et participait de manière active à cette merveilleuse fête. C'était donc un honneur, le 18 novembre dernier, de recevoir en retour notre bannière communale, ainsi que d'autres de nos citoyens qui ont participé à cet événement. Pour leur engagement à tous, la Municipalité a souhaité les recevoir lors d'une réception officielle. L'occasion idéale pour le



Syndic, au nom des Autorités locales, de les remercier vivement d'avoir porté haut les couleurs d'Ecublens. Les « stars » du jour ont pu raconter l'envers du décor d'une telle manifes-

tation et laisser filer quelques confidences et anecdotes des coulisses. Un moment convivial et sympathique qui s'est déroulé... autour d'un verre de vin!

Inscriptions à l'école enfantine



Séance d'information

aux parents des futurs élèves de l'école enfantine : **mardi 28 janvier 2020, à 19h30, Espace Nicollier.**

Semaine d'inscription des élèves à l'école enfantine :

du 10 au 14 février 2020, de 8h à 11h30 et de 13h30 à 16h (sauf le mercredi après-midi).

Camp des relâches 2020

au chalet « Les Alouettes » à Morgins/VS

du 17 au 21 février 2020

pour les enfants de 8 à 16 ans

Activités : ski, raquettes à neige, snowboard

Les bulletins d'inscription pour le camp doivent être téléchargés sur les sites www.ecublens.ch ou www.alouettes-morgins.ch, et sont à retourner au Service des finances, place du Motty 4, 1024 Ecublens.

Renseignements :

Wioleta Frésard
021 695 33 38



L'AJESOL a fêté ses 10 ans!

Le 31 août dernier avait lieu la fête des 10 ans du réseau d'accueil de jour des communes de Chavannes Près Renens, Ecublens et St-Sulpice, l'AJESOL.

La journée, qui se voulait festive et familiale s'est déroulée sous un soleil radieux et a été appréciée tout au long de la journée par les familles des trois communes. Les nombreuses activités proposées ont rencontré un franc succès auprès des enfants mais aussi de leurs parents.

N'hésitez pas à visionner le film des 10 ans de l'AJESOL qui a été réalisé pour l'occasion et met en valeur la qualité de l'encadrement des enfants dans les trois types de structures d'accueil (préscolaire, parascolaire, accueil familial) tout au long de la journée. Vous le trouverez sur www.ajesol.ch ou directement via ce QR code.

Un grand merci aux organisateurs et à tous ceux qui ont contribué à ce que la fête soit belle!



Association pour l'Accueil de Jour des Enfants du Sud-Ouest Lausannois



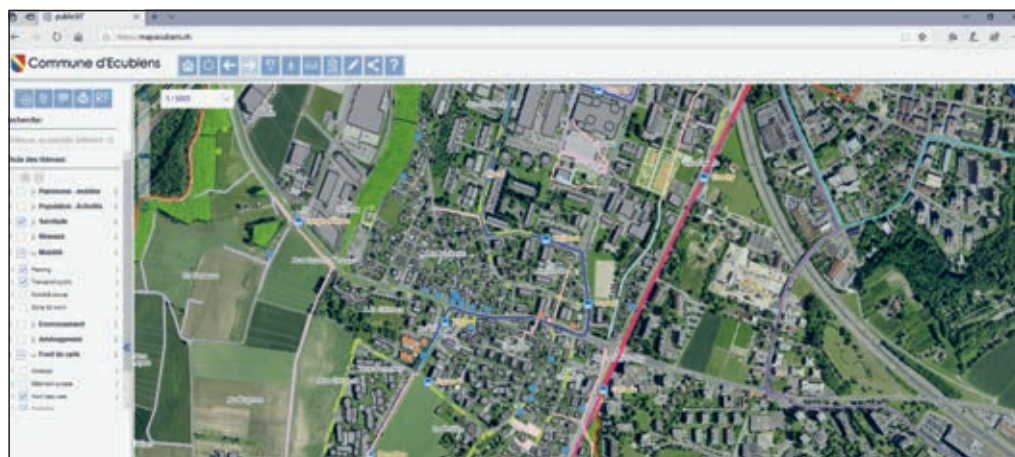
Le comité de l'AJESOL.

Géoportail d'Ecublens disponible sur internet

Le géoportail de la Commune d'Ecublens a été mis en ligne le 11 novembre 2019, offrant la possibilité de consulter et d'imprimer les données du Système d'information du territoire. Il est disponible sur notre site web www.ecublens.ch ou directement à l'adresse suivante: map.ecublens.ch. Il regroupe de nombreuses informations géographiques de l'Administration communale, comme les places de jeux, les plans d'affectation, le classement des arbres, les servitudes ainsi que certaines données cantonales ou fédérales (par exemple: cadastre, zone de protection des eaux, orthophoto). Le géoportail de la Commune d'Ecublens, map.ecublens.ch, permet par exemple de:

- consulter les données des administrations publiques;
- rechercher une adresse, une parcelle ou un bâtiment;
- connaître le propriétaire d'une parcelle;
- créer vos propres cartes avec des annotations, les imprimer ou les transmettre sous forme pdf;
- naviguer avec l'outil Google Street View.

Les données consultables au public sur le guichet cartographique sont regroupées dans différents thèmes. Le contenu des thèmes est détaillé ci-dessous:



férents thèmes. Le contenu des thèmes est détaillé ci-dessous:

Patrimoine – mobilier

- places de jeux;
- fontaines;
- propriétés communales.

Population – activités

- gérances.

Réseaux

- éclairage public;
- assainissement (réseau d'évacuation).

Mobilité

- parking;
- transport public;
- mobilité douce;
- zone 30 km/h.

Servitudes

- servitudes – mentions.

Environnement

- classement des arbres;
- ecopoints;
- potentiel solaire;
- protection des eaux.

Aménagement

- recensement architectural;
- surface d'assolement;
- zone de sensibilité au bruit;
- limite de construction.

Fond de carte

- adresse et nom des rues;
- bâtiment projeté;
- cadastre;
- fond de plan;
- orthophoto.

Remarques

Toutes les données figurant sur ce guichet cartographique ont été établies sur la base de données qui n'ont pas été systématiquement vérifiées et ne jouissent d'aucune présomption d'exactitude. Elles ne sauraient, par conséquent, engager la responsabilité de la Commune d'Ecublens de quelque manière que ce soit.

*M. Morano,
chef du Service des travaux*

Pour plus d'information, veuillez contacter le gestionnaire SIT, Service des travaux à travaux@ecublens.ch.

Prévention cambriolages



Aidez-nous à lutter contre les cambriolages et avisez rapidement la police en cas de comportements suspects ou de bruits pouvant provenir d'un cambriolage en appelant le 117. N'attendez pas d'être victime pour réagir:

- assurez-vous que vos portes et fenêtres soient bien fermées à votre départ
- entretenez un bon voisinage, si possible, et renseignez vos voisins sur vos absences prolongées
- mettez vos objets de valeur en lieu sûr
- simulez une présence (lumière allumée, minuteur, télévision, etc.)
- faites-vous conseiller

Plus d'informations:

- Prévention Suisse de la Criminalité: <https://www.skppsc.ch/fr/>
- Police de l'Ouest lausannois: www.polouest.ch.



Fermeture des postes de police durant les fêtes

Dès le 24 décembre 2019 à 11 h 30, les postes de la Police de l'Ouest lausannois, sur le territoire des communes de **Chavannes, Crissier, Ecublens, Prilly, Renens et St-Sulpice**, seront **fermés durant les fêtes de fin d'année**.

La population pourra se rendre à l'Hôtel de police, ouvert 24h/24.

Nous serons à nouveau à votre disposition dès le 6 janvier 2020 à 8h.

Centrale de la POL 021 622 8000

Urgences 117

**Hôtel de police | 24h/24 | 7j/7
Route des Flumeaux 41 – 1008 Prilly**

De décembre à juin votre Conseil communal siègera extra muros

Vous l'avez tous remarqué, les grands travaux de réfection de l'auberge communale du Motty ont démarré cet été. Et au cours des prochains mois, ils toucheront également la Grande Salle, où siège habituellement le Conseil communal. Alors où aller pendant les 6 prochains mois ?

Voilà l'occasion pour faire autrement, pour faire un geste symbolique, un geste politique, et s'ouvrir à notre district et à notre canton. Les prochaines séances se feront extra muros, dans nos communes avoisinantes. D'abord nous irons dans la salle du Parle-

ment vaudois à Lausanne, le vendredi 13 décembre à 19h. Ensuite nous visiterons 4 communes du district: St-Sulpice le 27 février, Crissier le 2 avril, Bussigny le 28 mai et enfin Renens le 18 juin. Vous êtes tous conviés à suivre nos débats, à l'extérieur comme dans la Grande Salle quand nous serons de retour. Les horaires seront affichés aux panneaux lumineux distribués sur notre commune ou sur le site internet ecublens.ch. Au plaisir de vous accueillir et bonnes fêtes de fin d'année.

*Michele Mossi,
Président du Conseil communal*



Rencontre Municipalité-Entreprises

Le mercredi 2 octobre, dès 18h, a eu lieu la rencontre Municipalité-Entreprises d'Ecublens. Cette soirée s'est tenue au sein de l'entreprise LEMO SA et a réuni plus de 120 personnes.

Outre les services proposés par la Ville d'Ecublens pour les entreprises dans le cadre de la promotion économique, Lausanne-Région a également mis en évidence l'ensemble des prestations disponibles pour les entreprises. Suite à ces présentations, l'entreprise LEMO SA a pu présenter son activité dans les connecteurs, entreprise leader mondial dans ce secteur. Une

visite de l'usine a permis de voir l'étendue des installations et la complexité de la production « high tech » des produits. La soirée s'est terminée par un apéritif permettant un réseautage des différentes entreprises.

*M. Morano,
chef du Service des travaux,
responsable de la promotion
économique*

Pour plus d'informations relatives à la promotion économique: Service des travaux, 021 695 60 15 ou travaux@ecublens.ch

recrute ses futurs apprentis H/F!

Formez-vous auprès de la boulangerie leader en Suisse en tant que :

- Technologue en denrées alimentaires CFC
- Praticien en denrées alimentaires AFP
- Boulanger-Pâtissier-Confiseur CFC
- Polymécanicien CFC

Vous rejoindrez nos **30 apprentis** recevant au quotidien une formation à la pointe du métier et entourés de plus de **300 professionnels** sur notre site d'Ecublens.

Dossier complet à envoyer à : JOWA SA, ch. du Dévent 9, 1024 Ecublens ou par mail : jobs-rbvd@jowa.ch



Dans sa séance du 3 octobre 2019, le Conseil communal a décidé :

• **Préavis n° 2019/12 Temple du Motty – réfection du mur de soutènement – Demande de crédit complémentaire:** d'accorder à la Municipalité un crédit complémentaire de **Fr. 90000.-** (nonante mille francs) pour la réalisation des travaux de réfection du mur du Temple du Motty et de l'ajouter au montant alloué par le préavis n° 2018/14.

Lors de l'assainissement du mur, en raison d'un liant n'ayant plus aucune propriété adhérente, la partie le long de la route a présenté une instabilité importante. En conséquence, l'ensemble du mur sur cette zone a été refait alors que, initialement, seule la zone déformée devait être refaite. De plus, la base du mur était également instable et a nécessité une reprise de la

fondation à une profondeur de 70 cm en dessous du niveau de la route. Dès lors, conformément à la réglementation, la Municipalité a dû soumettre une demande de crédit complémentaire au Conseil communal.

• **Préavis n° 2019/13 Modification du raccordement des eaux usées du bassin versant « Larges Pièces » à la STEP de l'ERM – Demande de crédit de construction:** d'accepter la modification du raccordement des eaux usées du bassin versant « Larges Pièces » à la STEP de l'ERM et d'accorder à la Municipalité un crédit de **Fr. 842000.-** HT (huit cent quarante-deux mille francs) pour sa réalisation.

Afin de récolter les eaux usées du secteur des Larges Pièces,

un nouveau collecteur d'eaux usées sera construit le long de la route cantonale (RC 79, territoires d'Ecublens et Bussigny) et raccordé à la station de pompage (STAP) existante d'Ecublens. De là, une nouvelle conduite de refoulement (pompage des eaux) sera construite en forage dirigé, passant sous le giratoire des routes de la Pierre et de la Venoge, et raccordée à la STAP existante d'Echandens. De là, les eaux usées d'Ecublens et d'Echandens seront pompées et remontées dans une conduite de refoulement jusqu'au point haut de la route d'Yverdon (RC 79), sur le territoire d'Echandens.

• **Préavis n° 2019/14 Règlement sur les transports scolaires pour l'école publique obligatoire, avec un amende-**

ment: d'adopter le Règlement sur les transports scolaires pour l'école publique obligatoire.

• **Préavis n° 2019/15 Nouveaux statuts de l'Association intercommunale de l'Organisation régionale de la protection civile de l'Ouest lausannois:** d'adopter, tels que proposés, les statuts de l'Association intercommunale de l'Organisation régionale de la protection civile de l'Ouest lausannois.

Des compléments d'information peuvent être obtenus sur notre site internet www.ecublens.ch, rubrique « Politique/Conseil communal ».

Jubilaires



À l'occasion de leur **90^e anniversaire**, une délégation de la Municipalité a eu le plaisir de rendre visite à :

- M^{me} Josefa Mele Arias, née le 05.10.1929 (1);
- M. Paul Wenger, né le 22.10.1929 (2).

Et pour son **100^e anniversaire** :

- M. Roger Aubert, né le 27.09.1919 (3).

Nous leur transmettons nos meilleurs vœux de santé.



© Ecublens Infos



Ecublens a participé au lancement de la Bourse Solaire de Renens !

La Bourse Solaire est un programme original mené par la Ville de Renens en vue d'accélérer le développement des installations photovoltaïques sur domaine privé. Concrètement, la Bourse solaire permet de récolter, sur un court laps de temps, les fonds nécessaires pour un projet donné, par le biais

d'un financement participatif (dons). Toute personne physique ou morale domiciliée en Suisse, peut apporter sa contribution. Si le montant d'appel est atteint, alors la Ville de Renens se charge de la mise en œuvre du projet et d'exploiter l'installation sur toute sa durée de vie. Pour son lancement, la Bourse

Solaire a collaboré avec une Fondation, abritant sous son toit, un établissement médico-social, un centre d'accueil temporaire, des logements protégés et une garderie. La levée de fonds s'est terminée avec succès. La première installation photovoltaïque de la Bourse Solaire pourra donc voir le jour !

Nous ne manquerons pas de vous tenir informés de l'évolution des projets de la Bourse solaire, au printemps prochain, après la mise en service de cette première installation. Pour de plus amples informations vous pouvez consulter le lien <https://www.boursesolaire.ch/>.



Cité de l'énergie Ecublens
Pour l'avenir de nos enfants

Cette première opération en bref...

- Pourquoi ?** Co-financement d'une installation solaire photovoltaïque
- Par qui ?** Projet piloté par la Ville de Renens
- Où ?** Sur la toiture de la Fondation Les Baumettes
- Quoi ?** 184 m² de panneaux solaires pour 36 MWh/an attendus
- Comment ?** Financement via la Bourse Solaire participative
- Combien ?** Fr. 78500.- nécessaires, Fr. 85369.- récoltés
- Quand ?** Levée de fonds réalisée du 9 septembre au 23 octobre 2019
- Qui ?** 155 contributeurs formant une communauté d'intérêt

Commune d'Ecublens

| Case postale 133, 1024 Ecublens | Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 16 h 30 |

Au chemin de la Colline 5

Greffé municipal
Tél. 021 695 33 10

Service de la culture, de la jeunesse, des sports, de l'intégration et des églises
Tél. 021 695 33 50

A la route du Bois 2

Police, poste de ville
Tél. 021 622 80 00

A la place du Motty 4

Service du contrôle des habitants
Tél. 021 695 33 70
Lundi fermeture à 18h

Service des finances
Tél. 021 695 33 30

Service des affaires sociales, familiales et du logement
Tél. 021 695 33 80

Service des ressources humaines
Tél. 021 695 33 01

Au chemin des Esserts

Service des bâtiments, épuration des eaux et développement durable
Tél. 021 695 60 10

Service des travaux
Tél. 021 695 60 15

Service de l'urbanisme, de la mobilité et des constructions
Tél. 021 695 60 80

A la route du Bois 6

Service administratif des écoles
Case postale 136
Tél. 021 557 11 11
Lundi à vendredi de 7h30 à 12h et de 13h30 à 16h30
Fermé le mercredi après-midi

Ouest lausannois
Agence d'assurances sociales de l'Ouest lausannois
Avenue du 14 avril 7 – 1020 Renens
Tél. 021 338 96 00

Retour en images sur la Semaine en Santé du 28 octobre au 2 novembre derniers



Les infirmières du bus de Promotion Santé Vaud ont réalisé plus d'une vingtaine de bilan santé.



Réalisation d'un smoothie green power (épinards-pomme-avocat-citron) avec M^{me} Sylvie Ramel lors du cours « Cuisine végétale. Un peu sauvage. ».



Ateliers gourmands autour du chocolat et des cucurbitacées, encadrés par des élèves et moniteurs de l'entreprise sociale et formatrice AFIRO.



Conférence à la bibliothèque sur l'Art du bien manger, par M. Jean-Louis Boverat de l'Association Toques Junior.



ERRATUM

Dans l'article relatif à la visite guidée de l'entreprise **Jowa SA** en page 6 du supplément **Semaine en Santé** paru au mois d'octobre, il fallait lire une entreprise du groupe **Migros**. Avec nos excuses pour cette malencontreuse erreur.

MIGROS
VAUD



Fête au Motty – 21 septembre 2019 Sous le signe de la bonne humeur!

L'édition de cette année était particulière. En effet, le comité d'organisation avait décidé de maintenir la traditionnelle **Fête de paroisse sur la place du Motty**, en dépit des travaux de démolition de l'auberge communale. Il y avait d'ailleurs un peu d'émotion de voir disparaître une partie de l'histoire de cette place.

La journée du 21 septembre s'est passée dans la bonne humeur et le plaisir de la rencontre, avec en prime une météo agréable.

Les différents stands ont rencontré un vif succès: le concours de fléchettes et la course de ski ont participé pleinement à l'ambiance de cette journée. Ce fut également une bonne occasion pour notre nouveau pasteur Patrice Haesslein de faire connaissance avec la population.

En raison des travaux de transformation de l'auberge du Motty et de la grande salle, nous donnons d'ores et déjà rendez-vous en 2021.

La fête reviendra alors avec de nouvelles idées et toujours le même enthousiasme

Merci à nos autorités communales pour leur soutien dans l'organisation de la fête.

Nous exprimons également notre gratitude à nos fidèles donateurs.

Que dire aux nombreux bénévoles, si ce n'est que sans eux il n'y aurait pas de fête. A vous mes sincères remerciements pour votre engagement et votre bonne humeur.

Au nom du comité, Jacques Papaux



Paroisse d'Ecublens-Saint-Sulpice

ACTIVITÉS

La Paroisse annonce **4 cultes de l'Avent** pour porter des « Regards décalés sur la Nativité »:

- Le 1^{er} décembre à 10h à Ecublens;
- Le 8 décembre à 10h à Saint-Sulpice,
- Le 15 décembre à 9h à Ecublens,
- Le 22 décembre à 10h30 à Saint-Sulpice.

Trois films *Terre Nouvelle*

autour de destins de femme:

- le 11 décembre à 19h,
- le 16 janvier à 19h30
- et le 13 février à 19h30.

Le **Noël en familles** le dimanche 22 décembre à 10h30 à St-Sulpice.

La reprise du **culte de l'enfance** dès le mercredi 8 janvier à 12h.

Une **conférence de Guy Lasserre** le 22 janvier à 20h15 au Foyer des Pâquis sur le thème « Sacrifices et communion »

Retrouvez tous les détails sur le site www.ecublens-saintsulpice.eerv.ch

Fenêtres de l'Avent 2019 à Ecublens

Comme chaque année les « Fenêtres de l'Avent » s'ouvrent dans toute la Commune!

Durant toute la période de l'Avent, chaque soir, à tour de rôle, des maisons, entreprises, services de l'administration, entrées d'immeubles, écoles ou fenêtres d'appartements sont illuminées.

Les passants y sont conviés à partager le vin chaud ou le thé et les biscuits de Noël, **de 19h à 20h**.

Pour préparer chaleureusement Noël, n'hésitez pas à vous rendre chez des hôtes qui vous attendent, sans autre invitation que celle d'une fenêtre éclairée et décorée!

Toutes les personnes annoncées sur cette liste se réjouissent de vous accueillir.

JOYEUX NOËL!

LES FENÊTRES DE L'AVENT – DÉCEMBRE 2019 – de 19h à 20h * = la fenêtre a lieu « à l'extérieur »

Di 1^{er} *	Feu de l'Avent, dès 18h	Saint-Sulpice, Laviau	Ve 13	M. Alain Fontanellaz	Ch. de la Cocarde 1A
Lu 2 *	Municipalité, dès 18h30	Centre Socioculturel	Sa 14 *	Les Amis de Destiny	Ch. des Esserts 5
Ma 3	Clair Soleil, chantée	Route de la Pierre 7	Di 15	Famille Jean-Jacques Hefti	Ch. des Vignes 7A
Me 4	Familles Tardy – Marguerat	Route du Bois 25	Lu 16	Famille Guy Costanza	Ch. de Pré Fleuri 6
Je 5	55+ d'Ecublens	Ch. de Veilloud 5	Ma 17	Famille Henri Follonier	Ch. de Pré Fleuri 7
Ve 6	Ludothèque <i>Le Dé Blanc</i>	Centre Socioculturel	Me 18 *	Association Amputsport	Route du Molard 6
Sa 7	Galerie du Pressoir	Rue de Bassenges 21A	Je 19	Tennis Club Ecublens	Ch. des Esserts
Di 8 *	17h Concert de l'Avent « Voix-si Voix-la » * 18h Descente aux flambeaux dès 18h30 Fenêtre au Four de Renges	Eglise du Motty	Ve 20	Famille Patrice Haesslein	Cure du Motty
Lu 9	Famille Gilles Gauchoux	Ch. de Montaney 48A	Sa 21 *	Jeunesse d'Ecublens-Chavannes	Coquerellaz
Ma 10	Creatifs Coiffure	Place François Silvant	Di 22	M ^{me} Catherine Joseph	Ch. des Alouettes 6
Me 11	Film Terre Nouvelle	Place du Motty	Lu 23	Famille Bob Blanchette	Ch. des Clos 119
Je 12 *	Noël à la patinoire, dès 18h	Place François Silvant	Ma 24	23h, Veillée de Noël 24h, Messe de Noël	Eglise Saint-Sulpice Renens
			Me 25	10h, Culte de Noël avec l'Echo des Campagnes	Eglise du Motty

Renseignements: Kay Karlen – 079 228 82 45 • Service de la culture – 021 695 33 50

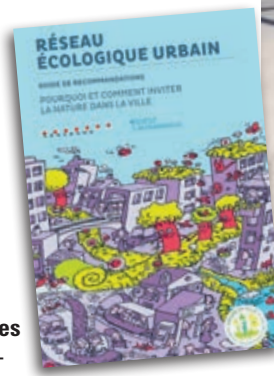
La biodiversité

2019 fut l'Année Internationale de la Biodiversité. Voici une liste non exhaustive des travaux réalisés depuis 2010 par les employés des espaces verts de la commune afin d'améliorer la biodiversité :

- **Transformation de surfaces de gazon en prairie fleurie.** On est passé de 10 000 m² de surfaces entretenues en prairie fleurie en 2010, à plus de 43 000 m² à ce jour.
- **Réaménagement de certains îlots urbains.** Afin de favoriser le développement de fleurs, on a appauvri le sol et on y a semé des graines de prairie fleuries pour terrain sec.
- **Utilisation d'auxiliaires de cultures dans nos serres.** Les auxiliaires sont de petits insectes qui vont atténuer la population d'hôtes indésirables dans nos cultures.
- **Suppression totale des désherbants chimiques.** Nous avons opté pour le moyen thermique qui est une solution écologique au désherbage des mauvaises herbes.
- **Importante diminution des produits de traitements.** Dans la gamme des produits chimiques, nous n'utilisons plus qu'un produit sélectif pour nous débarrasser du trèfle sur le terrain de foot. Les autres produits utilisés sont tous des produits biologiques.
- **Lutte contre les plantes envahissantes telle que le Buddleia (arbre à papillons).** Il est essentiellement envahissant à cause des oiseaux qui prennent les graines et vont les disséminer un peu partout.
- **Création de murgiers** qui sont des tas de pierres servant d'habitat aux animaux tels que les lézards.
- **Création d'hôtels à insectes** : tas de branches ou de bois mort offrant un espace aux insectes et aux champignons.

- **Utilisation de pièges à phéromones** permettant de lutter contre les chenilles processionnaires en limitant leur reproduction.
- **Obtention du label Ville Verte.** Ce label valorise le travail de nos collaborateurs, prouve aux Ecublais que l'on fait tout ce qu'il est possible pour leur bien-être et il nous oblige à modifier notre façon de travailler dans un souci constant de biodiversité et de développement durable.
- **Création d'un Plan Général d'Arborisation.** Ce plan général d'arborisation renseigne quant à la marche à suivre pour le remplacement d'arbres abattus ou pour de nouvelles plantations. Il fournit une vision globale de l'arborisation sur le domaine public (en vue de sa gestion et de sa pérennisation) ainsi que des alignements d'arbres en bord de rues permettant de coordonner les développements urbanistiques de la ville.
- **Plantation de nombreux arbres et arbustes indigènes** sur l'ensemble du territoire communal : Déchetterie, Coquerellaz, Croset, Mon Souplia, Centre socio-culturel, Pontet, etc.
- **Réalisation d'un guide de recommandations** intitulé « Pourquoi et comment inviter la nature dans la ville ». Vous trouverez ce guide sur le site de la commune sous : Services/Administrations/Travaux/Voirie et espaces verts/Réseau écologique urbain.
- **Subventions communales** permettant de récompenser, jusqu'à 20 % des coûts, des projets de la population et des entreprises concernant, p. ex. la création de biotopes,

prairies fleuries, prairies sèches, vergers haute-tige, haies et bosquets indigènes, la plantation d'arbres majeurs, l'aménagement de surface d'infiltration des eaux de pluie, la végétalisation de toiture ou l'aménagement de murs en pierres sèches naturelles.



Nichoirs à mésanges



Ces nichoirs sont parfaits pour accueillir des familles de mésange charbonnière, bleue, noire ou huppée.

Pourquoi installer des nichoirs ? Grâce aux nichoirs, les oiseaux pourront se réapproprier les jardins et les forêts. Saviez-vous qu'une famille de mésanges consomme, en l'espace d'une année, **70 000 chenilles** (dont les processionnaires) et **20 millions d'insectes** – donc des « nuisibles » ! Les chiffres sont suffisamment éloquentes.

Pour toute question :

- Service des travaux, tél. **021 695 60 15** ou travaux@ecublens.ch
- Autres informations sur : www.ecublens.ch



*Christian Luthi, contremaître
Service des travaux*

Allier plogging et balade canine, un groupe d'habitants s'est mobilisé !



Le dimanche 27 octobre dernier, soucieux de participer à l'entretien de notre jolie région, un groupe de promeneur s'est réuni, accompagné de leurs compagnons à 4 pattes, et armés de sacs poubelles et de gants, afin de se lancer dans une chasse

aux déchets au fil de la Venoge, leur coin de promenade favori. Durant cet après-midi, séparés en petits groupes afin de sillonner la région comprise entre la cascade et le Boxer Club, ils ont finalement rempli presque une dizaine de sacs poubelles de divers déchets (plastique, verre, PET, mégots, ferraille, etc.). Cette initiative a été motivée par le fait que, lors de leurs balades quotidiennes, ils sont toujours dépités par le nombre important de déchets divers présents le long du chemin, voire dans la rivière. Ils ont ainsi décidé de mettre sur pied cette séance de nettoyage collectif afin de mettre la main à la pâte, à leur niveau.

Un grand merci à eux pour leur investissement !

Gare de Renens : la passerelle prend forme sur la place de la Gare sud

Le 18 septembre dernier, la Municipalité de Renens a convié les riverains et partenaires du projet Rayon Vert à découvrir un segment en taille réelle de la future passerelle qui permet d'apprécier les détails de cet ouvrage et de tester ses bancs.

Cet événement a été l'occasion de se réjouir de ce projet d'envergure pour la mobilité douce et de rappeler les prochaines étapes des travaux : après l'assemblage actuellement en cours de 3 tronçons, l'installation de la passerelle au-dessus des voies CFF aura lieu fin novembre 2019 (voir ci-contre).

La construction de la tête sud et l'équipement du tout suivra courant 2020.

La mise en service de la passerelle est prévue fin 2020 et son inauguration au printemps 2021.



CMS vaudois: carte d'urgence pour les proches aidants



Depuis le 30 octobre 2019, les 49 centres médico-sociaux vaudois (CMS) offrent un soutien individuel renforcé et gratuit pour tous les proches aidants du canton avec une carte d'urgence pour pouvoir organiser le relais en cas de besoin.

Les CMS offrent un accompagnement individuel au proche aidant et lui propose des moments privilégiés d'échange. Celui-ci peut faire le point sur sa situation, clarifier ses besoins, partager ses réflexions et préoccupations, bénéficier de conseils sociaux ou être informé et orienté. Les CMS lancent par ailleurs la « carte d'urgence ». Le proche aidant peut être préoccupé à l'idée qu'il ne puisse pas assurer sa présence, en raison d'une urgence médicale par exemple. Grâce à cette carte, le CMS peut rapidement prendre les mesures indispensables au bien-être de la personne aidée, selon ce qui aura été convenu à l'avance. Depuis le 30 octobre, ces prestations gratuites s'ouvrent à tous les proches aidants du canton de Vaud, qu'ils aident une personne cliente ou non d'un CMS.

Pour plus d'informations:
www.avasad.ch/proches-aidants

Repas du Bonheur



L'Association Objectif Cœur a passé le cap des 25 ans. Toutefois des personnes continuent à vivre dans des situations de précarité, à devoir fêter Noël seules ou dans une grande détresse. Notre association tente, à travers les Repas du Bonheur, d'apporter un peu de chaleur et de soutien à des personnes qui en ont besoin. Nous offrons des repas chauds dans une ambiance festive à Lausanne et à Renens pendant les Fêtes de fin d'année. Notre association est laïque, donc sans aucune appartenance religieuse. Lors de l'édition 2018 des Repas du Bonheur, nous avons servi 2635 repas, dont 1558 à Lausanne et 1077 à Renens. Plus de 400 bénévoles nous ont aidés durant la semaine.

Les Repas du Bonheur à Renens auront lieu du 24 au 30 décembre dès 19h. Bienvenue à tous !

Foyer paroissial de l'Eglise Catholique de Renens, av. de l'Eglise-Catholique 2B, 1020 Renens | Info importante : à Lausanne les Repas du Bonheur ont déménagé à l'Aula du Collège de Béthusy.

Si vous souhaitez nous faire un don et pour toute info :
www.objectifcoeur.ch ou sur Facebook et Instagram.

A la recherche d'un emploi? Les bénévoles de l'AdE vous viennent en aide

La recherche d'une nouvelle place de travail n'est pas une période facile. Une présentation dynamique des compétences professionnelles et personnelles ainsi qu'une bonne connaissance du marché de l'emploi sont des atouts majeurs. Au début des années nonante, conscients des difficultés que peut occasionner cette recherche, des chômeurs ont créé une association dans le but de soutenir toutes les personnes en quête de travail. Vingt-cinq ans plus tard, l'Association des demandeurs d'Emploi (AdE) existe toujours. Aujourd'hui, une dizaine de conseillers-ères bénévoles aident plus de 300 personnes par année à rédiger leur CV et leurs

lettres de motivation. Ils-elles les accompagnent également dans leurs recherches d'annonces de travail sur internet ainsi que dans leurs postulations par courrier ou directement sur le site des employeurs.

L'AdE est principalement subventionnée par la Ville de Lausanne. Les participations des usagers (Fr. 8.- pour max. une heure de travail en commun) et les cotisations des membres (membre individuel Fr. 30.- et membre collectif Fr. 150.-) viennent s'ajouter au montant du subside. Chaque année, le comité cherche de nouvelles rentrées financières pour couvrir l'entier des frais de fonctionnement de l'association.

Si environ 80% des personnes faisant appel à l'AdE sont domiciliées à Lausanne, plus de 20% proviennent d'autres communes vaudoises et en particulier de Renens, Prilly, Pully, Moudon, Morges et Ecublens. Si vous avez besoin d'aide pour constituer votre dossier de candidature pour une nouvelle place de travail n'hésitez donc pas à faire appel à l'AdE.

L'association cherche régulièrement des nouveaux-elles bénévoles pour l'accueil des usagers, la rédaction des CV et des lettres de motivation ainsi que pour la création d'un nouveau site internet. En cas d'intérêt, rejoignez-nous en prenant contact par téléphone ou par mail. Devenir bénévole

à l'AdE c'est faire partie d'une équipe dynamique et compétente au service de la recherche d'un emploi. Une équipe qui œuvre avec enthousiasme, année après année, à la continuité de l'association.

*Patricia Gilliéron Giroud,
membre du comité de l'AdE*



**AdE – Rue du Maupas 81,
1004 Lausanne
Tél. 021 646 46 82
ade@ade-emploi.ch
www.ade-emploi.ch
Si vous souhaitez faire un don
à l'AdE: CCP 10-13846-3**

Le réseau de dentistes pour tous vos soins

OUVERT DURANT LES FÊTES

Adent
Cliniques Dentaires

Repartez toujours avec le sourire.

Adent Clinique Dentaire Ecublens | Ch. du Croset 7 | 1024 Ecublens | 021 694 20 00 | ecublens@adent.ch
Lundi - jeudi : 7h - 21h | Vendredi : 7h - 20h | Samedi : 8h - 16h | www.adent.ch

Cabinet de MTC

La médecine traditionnelle chinoise se déploie à Ecublens

Au 3^e étage du bâtiment MIGROS au centre commercial d'Ecublens, au chemin du Croset 7, un cabinet de médecine traditionnelle chinoise (MTC) s'est ouvert au début de cette année. À cette occasion, les habitants de la Commune sont invités à faire gratuitement une consultation et un bilan énergétique de santé.



Sur place, le médecin en MTC, **D^r Wang**, calme et affable, ayant plus de 35 ans d'expérience clinique approfondie, héritier de connaissances familiales, ancien médecin-chef à Pékin en Chine, travaille en binôme avec sa secrétaire-traductrice, M^{me} Sun.

Une tout autre approche du corps et des soins !

Plus d'information :

www.7sources.ch | facebook.com/Cabinet.7Sources

Grande Salle de Bussigny

Rue de Lausanne 1, 1030 Bussigny

Lundi 2 décembre 2019 à 20h



Faire face à la perversion

Des ressources spirituelles inattendues

par Lytta Basset
Philosophe et théologienne

Conférence ouverte à toute personne intéressée.

Conférence publique organisée par le lieu d'écoute La Cascade.

Entrée libre, collecte à la sortie. Le bénéfice permettra de soutenir financièrement les activités de La Cascade, lieux d'écoute et d'accompagnement, à Renens:

www.lacascade.eerv.ch



Contact
Yves Dénéreaz
Tél. 079 575 48 35

yves.denearez@gmail.com

La Cascade
Rue de l'Industrie 2
1020 Renens

CCP 10-198218-4
021 634 66 51
la.cascade@eerv.ch



VOTRE ENTREPRISE DÉVELOPPE UN PROJET...

- innovant
- à fort potentiel économique pour la région lausannoise
- qui a besoin d'une visibilité sur le marché

LES PRIX
ENTREPRENDRE
LAUSANNE RÉGION
SONT
POUR VOUS !

LAUSANNE
RÉGION
TROPHÉE
PERL
LAUSANNE
RÉGION
2020

Toutes les infos et inscription sur
www.lausanneregion.ch/perl

Délai des candidatures:
mercredi 8 janvier 2020

CRÉATIF'S COIFFURE

ONGLERIE IMAGY'NAILS

MELODY BEAUTY INSTITUT

Trois espaces de beauté réunis
en un seul endroit !

Tél. 021 691 91 15

Au cœur de la zone commerciale
d'Ecublens
sur la place François-Silvant,
route du Bois 29B

www.creatifs-coiffure.ch

A vos patins!

Depuis le 16 novembre dernier, les petits et les grands peuvent à nouveau venir patiner sur la place François Silvant.

N'hésitez pas à venir profiter gratuitement de cette infrastructure ou de simplement venir boire un thé chaud et lire un livre dans le chalet aménagé spécialement pour vous.

Vous avez également la possibilité de réserver la patinoire pour profiter d'une partie de pétanque sur glace, laquelle pourrait être suivie d'une fondue préparée par les tenanciers de la buvette.

Le Service de la culture et des sports ainsi que toutes les personnes qui collaborent à cette animation se réjouissent de vous retrouver sur la glace!

Réservation pétanque sur glace et fondue:
ydebenedictis@hotmail.com



PATINOIRE

PLACE FRANCOIS SILVANT

Du
16 novembre 2019 au
2 février 2020

HORAIRES	
Lu, ma, je, ve	16h-20h
Mercredi	13h30-20h
Samedi	13h30-18h
Dimanche	10h-17h
TARIFS	
Entrée	Gratuit
Location patins	Fr. 3.-

Réservations fondue et pétanque sur glace directement sur place

Autres informations :
Service de la culture 021 695 33 50



Les membres de l'Union des Sociétés Locales se présentent: FSG Actigym



Actigym FSG Ecublens, fondée le 31 juillet 1909, est une grande Société de gymnastique, riche de 440 membres dont 40 moniteurs et 8 membres du comité, tous motivés et dévoués.

Nos valeurs et objectifs reposent sur le plaisir, le partage, le respect et la solidarité, sans oublier les 4 F « Fier – Fort – Franc – Fidèle » de la Fédération Suisse de Gymnastique.

Nous offrons la possibilité à tout un chacun de pratiquer la gymnastique, sous diverses formes, de 2½ ans à ... ans (tant que l'envie est là) et à des prix accessibles à tous.

Que ce soit des agrès, du trampoline, de la gymnastique en groupe ou individuelle, de l'aérobic, de la danse, de l'aquagym, de la gym douce, vous trouverez certainement une offre de cours à votre goût.

Notre Société est active dans la Commune; nous organisons différentes manifestations dont nos incontournables et attendues soirées de démonstration du Croset et soirées du Motty, ainsi que des concours.

Notre Société a reçu en janvier 2016 le prix d'intégration de la part de la Commission d'Intégration et d'Echange Suisses-Etrangers de la ville d'Ecublens.

Grâce à nos juges, nos gymnastes des groupes compétition peuvent participer à des concours et championnats. Ils y obtiennent de magnifiques résultats tant au niveau cantonal, romand que suisse.



Le comité (de gauche à droite, de haut en bas): Roxane Giancamilli, présidente; Anick San Vicente, vice-présidente; Ghislaine Follonier, secrétaire; Fabien Cloux, responsable technique; Gisèle Steffen, caissière; Corinne Veulliez, coach J+S; Stéphane Raveau, resp. fichier Actigym; Nahtalie Kokot, resp. commission soirée

Actigym FSG Ecublens a la chance de pouvoir compter sur le soutien permanent de la Commune d'Ecublens que nous remercions vivement.

Nous vous invitons à visiter notre site internet www.actigym.ch et à nous rejoindre si l'envie vous prend. Nous vous accueillerons volontiers.

Vive la gym. Vive Actigym!

Cérémonie de remise des Mérites de l'Union des sociétés locales et de la Municipalité d'Ecublens

Le public est cordialement invité à fêter les personnalités récompensées par l'Union des sociétés locales et la Municipalité lors de la remise des Mérites

le lundi 27 janvier à 20h

à l'Espace Nicollier Collège du Pontet

Renseignements au 021 695 33 50

Retour en image sur la Fête du terroir 2019

C'est sous un soleil éclatant qu'a eu lieu, le **samedi 28 septembre dernier**, la cinquième édition de la fête du terroir organisé par le Service de la culture, de la jeunesse, des sports, de l'intégration et des églises.



Giornata Italiana

Savourer un délicieux plat de pâtes en salivant à l'idée d'un onctueux tiramisu en dessert? Danser une tarentelle de folie aux sons des tambours? Se métamorphoser en arlequin ou en gladiateur romain pour se prendre en photo devant son maillot de foot préféré ou une réplique de la Joconde? Se faire glisser à l'oreille de douces mélodies venues d'ailleurs en chantonnant tous en cœurs?

Il n'y a pas eu besoin de s'envoler bien haut pour rejoindre l'Italie, en ce samedi de fin septembre;



c'est au centre de jeunes que l'on profite de la Dolce Vita.

Cette parenthèse enchantée nous a transportés loin, en étant plus que jamais proches les uns des autres.

Une occasion de plus de constater que l'ouverture sur le monde et ses diverses cultures est un tremplin qui permet aux jeunes de construire leur identité.

L'équipe du Secteur jeunesse

Des « jeux intervilles » pour l'Ouest

Cette année, les membres du Groupe Coordination Jeunesse de l'Ouest Lausannois ont décidé d'organiser un événement original et d'envergure destiné aux jeunes du district: le West Warrior Trophy.

Parcours d'obstacle, échelle penchée, combats de Sumos gonflables, jeu d'adresse géant et même un mur interactif étaient au programme de cette journée dédiée au fun et à l'esprit d'équipe. Les adolescents se sont ainsi affrontés sous le soleil radieux de cette fin septembre.

Cette compétition a eu la chance de voir l'équipe représentant notre Commune rafler la première place.

Un grand Bravo à Miljana, Sammy, Benjamin, Nemanja et Adriano pour leur victoire!

L'équipe du Secteur jeunesse



De la sueur et des rires

Pour la deuxième année consécutive, les terrains de sports du parc des Esserts ont accueilli une trentaine de jeunes des différentes communes du district pour un tournoi de basketball 3 contre 3.

Cette compétition vise à proposer aux jeunes une activité sportive gratuite le dimanche.

Si en dehors du terrain l'ambiance était décontractée, sous

les paniers l'engagement était des plus intense. Sur le principe de l'auto-arbitrage, les jeunes ont démontré leur sens du fair-play avec succès.

Même si le basketball semble pour beaucoup se résumer à une histoire de gabarits, l'équipe qui a emporté la victoire a démontré une valeur sûre: l'esprit d'équipe.

L'équipe du Secteur jeunesse



Le premier Conseil des jeunes d'Ecublens est né!

Le 21 septembre dernier, 14 jeunes d'Ecublens se sont réunis pour fonder le Conseil des Jeunes et élire 5 des leurs à son premier Bureau. Ces derniers ont rencontré, le 8 novembre dernier, les représentants des Services communaux afin de prendre pleinement à leur charge les compétences accordées.

On peut applaudir le succès d'une initiative lancée par Alessandro Stio, Conseiller communal, le fruit de l'idée que les jeunes aussi méritaient leur place dans la vie de la Commune. La création de ce Conseil a causé de longs échanges, et on ne doit qu'à l'énergie de la Municipalité que ce projet ne se soit pas perdu dans les limbes de l'administration.

C'est une grande nouvelle pour la Commune, un pas vers une meilleure intégration des jeunes, trop souvent éloignés d'Ecublens par

leur formation, nullement retenus par le manque d'événements et d'aménagements à leur intention, et désintéressés des institutions politiques, faute de pouvoir s'y faire entendre.

Le Conseil des Jeunes s'est tout de suite doté de buts à la mesure de l'idée qui l'a fait naître. Les jeunes veulent un organe par lequel ils pourraient eux-mêmes répondre à leurs besoins; ils pourront désormais organiser leurs soirées, développer leurs endroits de rencontre, s'exprimer à leur tribune!

L'assemblée constituante ne s'est pas contentée de vouloir donner aux jeunes ce qu'ils réclamaient. Tant de problèmes sous-jacents existent auxquels les jeunes pouvaient apporter une piste, voire une réponse. Ne s'occuper que d'eux-mêmes, comment auraient-ils pu se fixer cette limite?

La limite n'a donc pas été fixée là. Le Conseil des Jeunes sera

plus encore, un média pour faire prendre conscience aux jeunes puissent de la société dans laquelle ils se font leur place, et de ses problèmes; un outil aussi, pour qu'ils puissent contribuer à la vie de la Commune, celle de tous les citoyens.

Il ne reste plus qu'à espérer que ce Conseil des Jeunes pourra atteindre ses rêves ambitieux. Espérer – et s'engager!

Retrouvez toutes les infos utiles sur le Conseil des jeunes sur <https://www.ecublens.ch/cadre-de-vie/residents/jeunesse/conseil-des-jeunes>.

*Julien Donzel,
président du Conseil des jeunes*



Des contes pour les adultes



Avec l'apprentissage de la lecture, il n'est pas rare que l'on cesse de se faire raconter des histoires... Cependant, la plupart des adultes aiment encore cela !

C'est un peu pour renouer avec cette tradition des histoires transmises oralement que Casilda Regueiro est venue le vendredi 27 septembre à la bibliothèque. Elle a enchanté nos oreilles « de grands » avec humour, tendresse et une expressivité magnifique. Une petite pause hors du temps, avec des histoires dont les thèmes et la morale donnaient parfois à réfléchir !

Atelier de Kamishibai enfant(s)-parent(s)



Le Kamishibai est une sorte de théâtre ambulant dans lequel un conteur fait défiler des images tout en racontant une histoire. Il était très utilisé dans les rues du Japon jusque dans les années 1950, date d'apparition de... la télévision.

Le samedi 5 octobre dernier, David Telese, conteur et animateur a d'abord raconté une histoire traditionnelle avec son théâtre d'images. Il a ensuite expliqué le principe de création aux binômes/trinômes parents – enfants, qui se sont lancés sans tarder dans la création de leur propre histoire illustrée.



La matinée s'est conclue par la présentation de certaines d'entre elles. Chacun est reparti avec son théâtre, pour le faire vivre encore et encore...

2019 a été une année riche à la bibliothèque. Outre un choix varié de documents, nous nous efforçons de proposer des animations permettant à nos usagers,



A venir à la biblio !

Heure du conte
Mercredis 11 décembre de 14 h à 15 h

Bébé lit
Jeudis 30 janvier et 27 février de 10 h à 11 h

Brico-livres
(sur inscription)
Jeudi 20 février de 13 h 30 à 15 h

Fermeture des fêtes

**Du vendredi
20 décembre à 11 h 30
au lundi
6 janvier à 15 h**

gers, du plus petit au plus grand, de découvrir autrement ce lieu d'échange.

Toute l'équipe de la bibliothèque vous souhaite de belles fêtes et se réjouit de vous retrouver en 2020 pour de nouveaux moments de découverte et de partage !

*Isabelle Hirschi-Emery,
responsable de la
bibliothèque communale*



2019 a été une année riche à la bibliothèque. Outre un choix varié de documents, nous nous efforçons de proposer des animations permettant à nos usagers, du plus petit au plus grand, de découvrir autrement ce lieu d'échange.

Toute l'équipe de la bibliothèque vous souhaite de belles fêtes et se réjouit de vous retrouver en 2020 pour de nouveaux moments de découverte et de partage !

IMPRESSUM

ÉDITEUR RESPONSABLE
Commune d'Ecublens

CONCEPTION GRAPHIQUE ET IMPRESSION
PCL Presses Centrales SA

COMITÉ DE RÉDACTION
Sylvie Pittet Blanchette
Philippe Chevalley
Nicolas Croce
Laureen Croset
Liliane Genolet
Tony Manière
Pascale Manzini

ADRESSE DE LA RÉDACTION
Ecublens Infos
Case postale 133
1024 Ecublens
laureen.croset@ecublens.ch

IMPORTANT: Merci de réserver un emplacement dans le journal à l'avance puis de respecter les délais suivants:

DÉLAIS RÉDACTIONNELS	PARUTIONS
06.01.2020	07.02.2020
02.03.2020	01.04.2020
04.05.2020	03.06.2020
03.07.2020	03.08.2020
01.09.2020	01.10.2020
02.11.2020	01.12.2020

Paraît 6 fois par année
Tirage : 7000 ex.
Aussi disponible sur:
www.ecublens.ch

Les articles insérés dans ce journal sont de la seule responsabilité de leurs auteurs quant à leur contenu et leur forme.

ANNONCES COMMERCIALES
(Largeur x Hauteur)

210 x 297 mm	Fr. 2000.-
180 x 137.5 mm	Fr. 1200.-
134 x 137.5 mm	Fr. 1000.-
180 x 69 mm	Fr. 700.-
88.5 x 137.5 mm	Fr. 700.-
134 x 69 mm	Fr. 500.-

Plus de détails sur
www.ecublens.ch



Le Dé Blanc, la ludothèque d'Ecublens vous propose :
MAHÉ : jeu interactif et amusant à jouer en famille

Dès 8 ans,
durée env. 20 minutes,
de 2 à 6 joueurs.

Chaque joueur choisit une tortue. Le but de ce jeu est que la vôtre pondre un maximum d'œufs. Mais pour cela, il faut faire le tour de l'île de Mahé pour arriver sur la grande plage. Mais soyez attentifs en chemin car une autre tortue pourrait tomber sur votre case, grimper sur votre dos et contrôler vos mouvements. Si en arrivant à la plage, vous avez une tortue sur votre dos ; c'est elle qui pourra pondre des œufs à votre place et ramasser des points de victoire. Il arrive parfois que 3 ou 4 tortues se trouvent sur une tortue porteuse. Dans ce cas, c'est toujours la tortue qui se trouve au sommet qui décide s'il faut relancer des dés et qui pond des œufs en arrivant sur la plage.

Il faut aussi de temps en temps faire preuve d'audace en choisissant de lancer 1, 2 ou 3 dés. Mais attention à ce que la somme des dés lancés



ne dépasse pas le 7 car sinon votre tortue retourne sur le radeau sans pouvoir pondre des œufs.

Alors si vous aimez rigoler, la stratégie et qu'accumuler des points à la place de vos amis ne vous fait pas peur, alors n'hésitez plus, venez nous voir à la Ludothèque pour emprunter ce magnifique jeu.

ASTUCE: avant d'offrir un jeu pour Noël à votre enfant ou petits-enfants, c'est pratique de l'emprunter auparavant à la ludothèque pour être sûr que l'enfant l'apprécie. Vu le prix de certains jeux, il est préférable de l'essayer avant de l'acheter.

Dernière activité de l'année au Dé Blanc: soirée jeux du vendredi 6 décembre dès 18h, dans le cadre des fenêtres de l'Avent.



Vous cherchez un cadeau original ?

Pourquoi ne pas offrir un bon de la ludothèque ?

Plusieurs choix s'offrent à vous :

l'abonnement annuel pour Fr. 50.-

l'abonnement pour 6 mois à Fr. 25.-

Fermeture des fêtes

Du jeudi 19 décembre à 19h

au lundi

5 janvier à 15h

10' dieci CHF 5.-
italianità a casa

Bon valable uniquement dans la filiale de dieci à Lausanne-Ouest. Non cumulable avec d'autres rabais. Aucun solde restant ne sera rendu.

Valable jusqu'au: 30.06.2020



Bon à découper!



dieci Pizza Lausanne-Ouest | Avenue de Morges 74
1004 Lausanne | 021 648 10 10 | dieci.ch



La Municipalité d'Ecublens

vous souhaite de joyeuses fêtes et
une bonne année 2020



**Elle vous invite
à la collation offerte à la population
le samedi 4 janvier 2020
de 11h à 13h sur la place François Silvant**